

O AMOR MATERNO TEM IMENSO PODER

Data: 06/05/2006 – Ocasião: Dia de Eswarama¹ Local: Whitefield

Quando o homem surge do ventre de sua mãe, não se vê uma guirlanda de flores em torno de seu pescoço. Não há colares de pérolas nem ornamentos brilhantes, feitos de ouro. Não há correntes cravejadas de pedras preciosas, como esmeraldas e diamantes. Porém, existe uma guirlanda em torno de seu pescoço. O Criador reúne as conseqüências de seus atos passados em uma pesada guirlanda e enfeita o seu pescoço com ela, no instante do seu nascimento.

Poema em Télugo

Manifestações do Amor Divino!

O que precisamos compreender hoje é que nascemos com a guirlanda do Karma em torno do pescoço. O Criador reúne cada ação singela nossa, seja boa ou má, para tecer esta pesada guirlanda. Por isso, antes de executar qualquer ato, precisamos ponderar se é bom ou ruim.

Façam Uso Sagrado de Seus Sentidos

Sempre haverá recompensa para nossas boas ações, mesmo que não as queiramos. Da mesma maneira, não podemos escapar das perigosas conseqüências que nascem de vermos, pensarmos, ouvirmos, falarmos e fazermos tudo que é ruim.

Vocês sabem o propósito para o qual os olhos lhes foram concedidos?

Seria para observarem tudo que atravessa o seu caminho?

Não, não! Vocês receberam olhos para que possam ter a visão do Senhor do Universo.

Vocês sabem o propósito para o qual sua mente lhes foi concedida?

Seria para divagarem pelos caminhos da vida?

Não, não! A mente lhes foi concedida para sentirem a felicidade de contemplar a bela forma e o nome de Deus.

Canção em Télugo

Portanto, precisam investigar o que é bom e o que é ruim, e agirem de acordo. Ninguém pode escapar das conseqüências de suas ações. Todos que nasceram neste mundo devem experimentar o bem e o mal. Algumas almas nobres compreendem esta verdade, experimentam a bem-aventurança de abrigarem em suas mentes tudo aquilo que é bom, ignorando tudo que é ruim. Algumas vezes, sua visão é poluída por verem coisas e pessoas ruins. Em tal situação, devem exercer cautela imediatamente, lembrando a si mesmos de que receberam olhos para terem a visão das almas nobres e não para olharem para todo tipo de pessoas à sua volta. Algumas pessoas gostam de falar mal e de criticar os demais. Este é o pior dos pecados. Em lugar de criticarem os outros, critiquem suas próprias más qualidades. Como podem ter méritos quando criticam os demais? Seu único prêmio será o pecado.

O mundo tem o nome de *Prapancha*² por ser uma manifestação dos cinco elementos. O homem moderno os utiliza mal. Ele pensa que é natural explorá-los para obter o máximo de vantagens, mas nada pode ser mais profano e antinatural. Pode parecer bom e natural por enquanto, mas no futuro ele terá de suportar enormes dificuldades. Esses cinco elementos estão presentes em cada ser humano na forma dos sentidos: audição, tato, visão, paladar e olfato.³ Suas vidas só serão redimidas quando fizerem uso apropriado dos cinco sentidos e dos cinco elementos. Jamais usem seus sentidos de forma que não seja sagrada. Hoje as pessoas se interessam em ver coisas erradas. Prestam total atenção, quando alguém se entrega às fofocas e a falar mal de terceiros. Jamais emprestem seus ouvidos à maledicência nem se deixem levar por ela. Deus os abençoou com dois olhos e dois ouvidos para que pudessem ver Sua bela forma e ouvir Seu doce e santo nome. Só quando abraçarem esses princípios, poderão viver a vida de um verdadeiro ser humano. O nascimento humano é o mais sagrado que existe. Dentre todos os seres vivos, o nascimento humano é o mais raro que existe. Ele é considerado tão raro e precioso assim porque permite a realização de atos santificados. Porém, se vocês não santificarem seus cinco sentidos nem utilizarem adequadamente os cinco elementos, sua vida como seres humanos se tornará profana e sem sentido. De que serve uma vida assim? De fato, é uma morte em vida. Por esta razão, é da máxima importância que os meninos e meninas e também os adultos sigam o caminho correto e façam uso apropriado dos cinco sentidos.

¹ Contexto do Discurso: Desde o dia 6 de maio de 1972, em que a Mãe Eswarama deixou seu corpo, a data é comemorada como Dia das Mães pelas Organizações Sai, com atos de caridade, com Baba distribuindo alimentos, roupas e cobertores para os menos afortunados. Swami sempre enfatiza a necessidade do amor e respeito aos pais. Ele também costuma discorrer sobre a grandeza da Maternidade e seu papel influente na vida dos filhos.

² Literalmente: "Os Cinco Supremos", referindo-se aos *Pancha Buthas* ou Cinco Elementos fundamentais do Universo segundo os Vedas: Éter, Ar, Água, Fogo e Terra.

³ *Sabda, Sparsa, Rupa, Rasa e Gandha* foram os termos empregados por Swami, os quais correspondem, numa ordem que vai do mais sutil para o mais denso, aos cinco elementos universais citados (ver nota anterior).

A vida humana é sagrada. O quê significa o termo *Manava* – ser humano? *Ma* significa *Maya* ou Ilusão; *Na* significa *sem* e *Va* significa *conduzir-se*. Então, a verdadeira humanidade está em transcender *Maya* e seguir o caminho correto. O homem não é novo neste mundo. É antigo e já esteve aqui muitas vezes no passado. É uma pena que ainda esteja por compreender o verdadeiro significado da vida humana, apesar de haver passado por inúmeros nascimentos humanos. Ele gasta toda a sua vida comendo, bebendo, dormindo e desfrutando de prazeres materiais. É este o propósito da vida? Mesmo as aves, feras e outros animais fazem essas coisas. Assim, em quê o homem se baseia para considerar-se superior aos animais? Se vocês agredem e machucam seus companheiros, seu comportamento não é melhor do que o dos animais selvagens. Não pode ser chamado de comportamento humano. Não atribua aos outros a responsabilidade pelo seu sofrimento, apontando-lhes o dedo em acusação.

Os Estudantes Devem Seguir os Nobres Ideais da Cultura Indiana

Manifestações do Amor Divino!

Quando nascem do ventre de sua mãe, são livres de ilusão. Mas, à medida que crescem, são tomados pela ilusão. Seus desejos também aumentam de quantidade. Vocês devem exercer controle sobre os desejos. De fato, deveria haver limite para tudo na vida, mas o homem moderno se conduz sem qualquer restrição. O mundo de hoje oferece ao homem vários confortos modernos. Sem dúvida, eles tornaram sua vida fácil e confortável, mas, ao mesmo tempo, essas coisas o levam ao caminho profano e pecaminoso. Vocês sabem que possuir um telefone celular tornou-se uma obsessão entre os jovens modernos. O próprio governo encoraja o uso de celulares, por considerá-los o meio de comunicação mais conveniente. Porém, ninguém está investigando o impacto negativo que tem sobre os estudantes. Uma vez que possuem um celular, podem falar com qualquer pessoa sobre qualquer assunto, em qualquer lugar, a qualquer hora. Quando os jovens têm uma liberdade assim, estão fadados a fazer mau uso dela e arruinar a si mesmos. Até os jovens inocentes são desencaminhados pelo uso de celulares. Se não colocarem os estudantes no caminho correto e não lhes transmitirem virtudes, essas engenhocas e itens de conforto certamente estragarão suas mentes, fazendo-os cometer graves erros. Levará bastante tempo para corrigirem seus erros e trilharem o caminho para Deus.

Os estudantes modernos são muito inteligentes. Sua inteligência deve ser corretamente canalizada. Eles devem ser conscientizados daquilo que é importante para suas vidas. Este é o tipo de educação que devemos dar-lhes. Entretanto, devido ao impacto da cultura ocidental, os estudantes vêm recebendo um tipo de educação irrelevante para suas vidas. Sob a influência da cultura do Ocidente, eles estão desenvolvendo desejos ilimitados, relacionamentos desnecessários e estão ultrapassando os limites da propriedade. A cultura indiana é sagrada e nobre. Ela tem demonstrado ideais elevados a serem seguidos pelo resto do mundo. Infelizmente, os indianos se esqueceram de sua própria cultura e se tornaram escravos da cultura ocidental. A diferença que deve ser observada entre homens e mulheres com respeito à conduta foi totalmente esquecida. A história da Índia é repleta de exemplos de mulheres que demonstraram grandes ideais. Deste a remota antiguidade, a cultura da Índia permanece como um farol, mostrando o caminho da redenção aos povos do mundo. Atualmente, no entanto, os próprios líderes não estão conscientes de nossa gloriosa cultura. A Índia é o berço de homens e mulheres de grandes virtudes, que fizeram enormes sacrifícios para manter esta antiga cultura. Esta é a terra governada pelo nobre rei Harischandra⁴, que considerou a verdade como seu próprio alento vital. Esta é a terra que deu origem a Sita, que comprovou sua castidade saindo ilesa das chamas da fogueira⁵. As pessoas de hoje em dia se esquecem dos ideais exemplificados por mulheres virtuosas como Draupadi, Savitri e Damayanti⁶, que provaram que as mulheres de forma alguma são inferiores aos homens em termos de coragem, determinação e poder. Por isso, ninguém deve, jamais, olhar com desdém para as mulheres. Elas são dotadas de infinito poder divino.

*Tolerância é a verdadeira beleza desta terra sagrada da Índia.
O sentimento mais doce deste país é o amor filial pela própria mãe.*

Poema em Télugo.

Não há amor maior neste mundo que o amor de mãe. Ele é dotado de imenso poder. No entanto, um princípio tão sagrado como o amor materno, vem sendo negligenciado atualmente. As mães estão sendo tratadas como serviçais. Quando os pais envelhecem, devem ser tratados com amor e carinho. Em vez disso, estão sendo mandados para asilos. Aquele que trata mal seus pais está condenado a sofrer um destino semelhante nas mãos de seus filhos. *Como é o sentimento, assim será o resultado.* Quaisquer ações que pratiquem, voltarão a vocês como reação, reflexo e ressonância. Amem suas mães. Assim serão

⁴ Rei que viveu na antiguidade e se sujeitou a toda espécie de testes, para comprovar que, mesmo às custas de todo e qualquer prejuízo, não se afastaria da observância da verdade.

⁵ Episódio do épico Ramayana, no qual a esposa de Rama tem sucesso em provar que manteve sua castidade durante o cativeiro na Ilha de Lanka, sob o domínio do rei demônio Ravana, submetendo-se ao teste de atravessar uma fogueira sem se queimar.

⁶ Draupadi – personagem central do épico Mahabharata; Savitri – lutou com o Deus da Morte – Yama – para trazer seu marido de volta à vida; Damayanti – derrotou um demônio só com o poder de sua castidade.

amados por todos. Como é a semente, assim será o broto. Por isso, em primeiro lugar, desenvolvam um amor sagrado e isento de egoísmo. Quando as pessoas compartilharem amor entre si, o mundo todo se encherá de amor. Porém, não contaminem seu amor com egoísmo e interesses pessoais.

O Amor é a Principal Qualidade de um Ser Humano

Tudo neste mundo está sujeito a mudanças, exceto a verdade. Ninguém neste mundo pode mudar a verdade. O gênero humano se sustenta sobre os princípios gêmeos da verdade e do amor. Ambos são essenciais para o florescimento da humanidade. As pessoas devem abrir os olhos e reconhecer este fato, mas, atualmente, elas se tornaram mesquinhas. Deveriam desenvolver uma mente ampla e trabalharem pelo bem da sociedade e da nação como um todo. As lâmpadas podem variar de tamanho e forma, mas a corrente elétrica que passa por elas é a mesma. Os corpos físicos são as lâmpadas e o poder do Atma é a corrente que os ilumina. Podem ver aqui um certo número de lâmpadas iluminando o recinto. Quando desligam a chave principal, a luz se extingue em todas elas. Da mesma maneira, quando o princípio divino é suprimido, todos os seres se tornam inertes. A mesma verdade é declarada pelo Senhor Krishna na Bhagavad Gita: *O Eterno Atma em todos os seres é uma parte do Meu Ser*. A mesma centelha divina está presente em todos. Quando Deus diz que vocês são partes do Seu Ser, não deveriam cultivar qualidades divinas? Não deveriam comportar-se como seres divinos? Todos os nascidos neste mundo são aspectos da divindade. Considerem cada ser como divino; ofereçam suas saudações a ele. Não há nada de errado em agir assim. Se quiserem ser respeitados pelos outros, devem respeitá-los em primeiro lugar. Devem amar a todos. Só então sua vida se tornará um belo exemplo, digno de ser imitado.

A vida humana é muito sagrada. O princípio do amor imanente no homem é infinito. Ninguém pode descrever o poder do amor. É impossível. O amor mundano, por sua vez, tem limitações. Declina com o passar do tempo. Vejam o exemplo de dois recém-casados. Na primeira semana de casamento, o marido não consegue suportar estar separado de sua esposa, por um momento sequer. Se avistar de relance um espinho no caminho, puxará imediatamente sua mulher para longe, com grande ansiedade, para evitar que ela machuque o pé. Um mês depois, ele simplesmente avisará sua esposa para ter cuidado com o espinho. Com seis meses de casados, se algo assim acontecer, ele gritará com a esposa: “Você é cega? Não consegue ver o espinho?” O amor material passa por esse tipo de mudança. Devido à influência dos tempos modernos, a situação chegou a tal ponto que os casais recorrem até ao divórcio. Antigamente, no entanto, as pessoas não eram tão volúveis assim. O amor que nutriam uma pela outra era constante, do início ao fim.

O amor constante e imutável é o verdadeiro Amor Divino – *Atma Prema*. O amor material é somente amor pelo corpo – *Deha Prema*. Ele é contaminado pelos desejos e pelo apego ao corpo. Amor com desejos é como uma nuvem que passa. Só o amor divino é eterno. Porque vocês desprezam este amor eterno e anseiam pelo amor físico e momentâneo? Até os pais velhos e os pais falham em orientar as crianças no caminho correto. De fato, os próprios adultos estão sob a influência dos tempos modernos, mais até do que os jovens. Os adultos não conseguem estabelecer ideais para os jovens e estes não lutam pela sua transformação. Os Vedas dizem: *Reverenciem sua mãe, seu pai, seu mestre e seu hóspede como a Deus*. Hoje em dia, entretanto, não encontramos amor e respeito como esses, entre as crianças, por seus pais. Deste modo, eles estão prontos a perder a sua humanidade. O homem é dotado de um intelecto puro e um senso de discernimento. Aquele que faz bom uso de seu intelecto é um verdadeiro ser humano. É um sinal de estupidez, deixar-se arrastar pela maré do tempo em nome da modernidade.

Só quando há transformação no nível individual, é possível haver transformação no nível nacional. O progresso de uma nação depende do caráter de seus homens e mulheres. Atualmente, porém, os indianos se esqueceram das características humanas e estão tentando imitar a cultura ocidental. Esta não é a coisa certa a fazer. Vocês têm sua própria cultura e eles têm a deles. Mantenham-se fiéis à sua cultura e tradições. Não mudem sua cultura para adequá-la às suas fantasias e caprichos.

Manifestações do Atma Divino! Manifestações do Amor!

O amor é a verdadeira qualidade humana. Considerem o amor como o próprio ar que respiram. Aquele a quem falta amor não é melhor do que aquele que é desprovido de vida. Considerem o amor como a base de suas vidas; sigam o caminho da verdade. Assim, não apenas encontrarão realização na vida, mas também conquistarão pureza e, finalmente, a divindade. Onde quer que estejam, seja qual for a situação, jamais se afastem do caminho do amor e da verdade. Não tentem distorcer a verdade para satisfazer aos seus desejos. Quando dizem: “Eu quero isto”, expressam seus desejos compulsivos. Vocês terão satisfação na vida quando aceitarem o que quer que a Natureza tenha a lhes oferecer. Ao contrário, se transgredirem as leis da Natureza para a satisfação de seus desejos, vocês se arruinarão. Deixem de lado seus gostos e aversões.

Atendam aos Nobres Desejos de Suas Mães

Vocês nasceram do ventre materno. Portanto, devem expressar gratidão à sua mãe e promover sua boa reputação. Em um vilarejo, próximo à cidade de Kolkata, vivia com sua mãe, um nobre homem chamado

Ishwarchandra Vidyasagar. Eles eram muito pobres e a mãe vivia de prestar pequenos serviços, ganhando miseravelmente. Eles nem sequer conseguiam algo decente para comer. Ela costumava preparar um único pão, que dividia em partes iguais com seu filho. Algumas vezes passava fome para oferecer ao seu filho qualquer comida que conseguisse preparar. Vidyasagar tinha o hábito de estudar à noite, sob as luzes da iluminação pública, pois sequer tinha condições de ter uma lamparina em sua casa. Ele trabalhava duro, dia e noite, e conseguiu ser aprovado em seus exames. No princípio, arranhou um emprego onde ganhava apenas o suficiente para dar a ambos uma vida confortável. Certo dia, sua mãe estava indo a uma feira e Vidyasagar sentiu pena de vê-la usando um velho *sari*. Ele lhe disse: "Mãe, sendo hoje um dia de festival, todos estarão usando roupas novas. Porque você também não veste um *sari* novo?" Ele foi até um bazar, comprou um *sari* branco e insistiu que sua mãe o usasse. Ela, no entanto, lhe disse: "Filho! Eu tenho três desejos. Somente usarei este *sari* quando eles forem atendidos".

Gradualmente, Vidyasagar conquistou promoções em seu emprego e seu salário também aumentou. Certo dia, ele se aproximou de sua mãe e lhe pediu que expressasse seus desejos. Ela respondeu: "Filho, as crianças de nossa vila precisam ir até a cidade vizinha para freqüentar a escola. Dói em mim, vê-las caminhando toda essa distância levando sua pesada carga de livros. Por isso, construa uma pequena escola em nossa vila." Assim, Vidyasagar estabeleceu uma escola no vilarejo e perguntou à sua mãe: "Está satisfeita agora?" Ela respondeu: "Filho, eu tenho mais dois desejos. Sofro ao ver as mulheres de nossa vila caminharem longas distâncias para pegar água. Ficaria feliz se você fizesse com que um poço fosse cavado em nossa vila." Vidyasagar imediatamente providenciou o poço e atendeu a um dos desejos de sua mãe. Mais tarde, ela lhe disse: "Você providenciou água para a vila e também construiu uma escola para as crianças. Mas o que ainda me preocupa é a falta de cuidados médicos em nossa vila. Por favor, construa um pequeno hospital aqui." Atendendo ao pedido, ele construiu um pequeno hospital. Ela ficou muito satisfeita e, só então, vestiu o novo *sari* branco presenteado por seu filho.

Gradualmente, o nome e a fama de Vidyasagar se tornaram conhecidos em toda parte. As pessoas costumavam se reunir aos milhares para assistir suas palestras⁷.

Vidyasagar atendeu aos três desejos de sua mãe. Sathya Sai também satisfaz os desejos de sua mãe (forte aplauso). Certo dia eu encontrei Mãe Eswarama com um semblante preocupado e perguntei a razão. Ela respondeu: "Swami, estou sofrendo por ver as crianças pequenas de nossa vila caminharem até Bukkapatnam para freqüentar a escola. Por favor, construa uma escolinha aqui". Para atender ao seu desejo, construí uma escola em Puttaparthi. Algum tempo depois, ela disse: "Swami, o povo de nossa vila é muito pobre. Eles não podem pagar para se consultar com os médicos de Bukkapatnam, para onde são forçados a ir, até para cuidar de um leve mal-estar. Por isto, peço que construa um pequeno hospital em nossa vila". Assim, fiz com que fosse erguido um pequeno hospital. Seu terceiro desejo era prover água potável à vila. Ela argumentou que as mulheres precisavam passar por grandes dificuldades para trazer água do rio Chitravathi, que já estava quase que totalmente seco. Para satisfazer seu desejo, providenciei água potável não somente para Puttaparthi como também para os vilarejos vizinhos. A pequena escola que estabeleci é agora uma grande Universidade. O pequeno hospital que construí tornou-se um hospital super especializado.

Mãe Eswarama derramou lágrimas de alegria quando viu seus desejos satisfeitos de maneira formidável. Ela viveu feliz e contente, e deu seu último suspiro em paz. O principal dever dos filhos é atender aos desejos de suas mães, fazendo-as felizes. Sirvam aos outros até o limite de suas possibilidades. Não precisam assumir nenhum serviço além de seus meios ou capacidade. Se virem que seus vizinhos estão sofrendo, ofereçam-lhes seu apoio. Ajudem-nos dentro de suas possibilidades e façam-nos felizes. Isto é o que eu espero que aprendam no dia de hoje. No Dia de Eswarama, convoco-os a praticar esses três princípios de serviço, experimentando bem-aventurança e compartilhando-a com todos.

(Bhagavan concluiu Seu Discurso com o *bhajan* "Hari Bhajan Bina Sukha Santhi Nahin...⁸")

Discurso de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba no Dia de Eswarama, traduzido a partir do original em inglês publicado na revista Sanathana Sarathi de junho de 2006, páginas 162 a 168.

Niterói, RJ, 14 de julho de 2006.

⁷ No texto original, menciona-se que Baba narrou um conhecido episódio no qual Vidyasagar carrega as malas de um funcionário público, sem mencionar como ocorreu: o funcionário chega a uma cidade onde Vidyasagar daria uma palestra dali há poucas horas. Irritado com a falta de um carregador que levasse sua mala, ele esbraveja quando é abordado pelo próprio Vidyasagar, que se oferece para levar sua mala até o local da conferência e, obviamente, recusa-se a receber pelo serviço. Sem conhecer o palestrante, pois vinha vê-lo pela primeira vez, imagina-se o impacto transformador sobre o sujeito, quando viu no famoso conferencista aplaudido pela multidão, o seu carregador!

⁸ "Sem louvar a Deus, não se pode ter pureza nem paz..."